

Il-Ġurnal Uffiċjali

ta' l-Unjoni Ewropea

L 172

Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 51

2 ta' Lulju 2008

Werrej

I Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 624/2008 tat-23 ta' Ġunju 2008 li jistabbilixxi koeffiċjenti korrettivi applikabbli mill-1 ta' Lulju 2007 għar-rimunerazzjonijiet ta' l-uffiċjali, ta' l-aġenti temporanji u ta' l-aġenti b'kuntratt tal-Komunitajiet Ewropej li jservu f'pajjiżi terzi kif ukoll parti mill-uffiċjali li ser jibqgħu assenjati fiż-żewġ Stati Membri l-godda għal perjodu massimu ta' dsatax-il xahar wara l-adeżjoni** 1
- Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 625/2008 ta' l-1 ta' Lulju 2008 li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix 7

DIRETTIVI

- ★ **Direttiva tal-Kummissjoni 2008/69/KE ta' l-1 ta' Lulju 2008 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE biex tinkludi l-clofentezine, dicamba, difenoconazole, diflubenzuron, imazaquin, lenacil, oxadiazon, picloram u pyriproxyfen bhala sustanzi attivi ⁽¹⁾** 9

DEĊIŻJONIJIET ADOTTATI B'MOD KONGUNT MILL-PARLAMENT EWROPEW U MILL-KUNSILL

- ★ **Deciżjoni Nru 626/2008/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Ġunju 2008 dwar l-għażla u l-awtorizzazzjoni ta' sistemi li jipprovdu servizzi mobbli permezz tas-satellita (MSS) ⁽¹⁾** 15

⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

(Ikompili fil-paġna ta' wara)

II Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obbligatorja

DEĊIŻJONIJIET

Kummissjoni

2008/495/KE:

- ★ **Deciżjoni tal-Kummissjoni tas-7 ta' Mejju 2008 dwar il-projbizzjoni provizorja ta' l-użu u l-bejgħ fl-Awstrija ta' qamhirrum modifikat ġenetikament (*Zea mays* L. linja MON810) skond id-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (notifikata taht id-dokument numru C(2008) 1718) ⁽¹⁾.....** 25

2008/496/KE:

- ★ **Deciżjoni tal-Kummissjoni ta' l-1 ta' Lulju 2008 li tahtar il-membri tal-Kumitat għall-Prodotti Mediċinali Orfni ⁽¹⁾** 28



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

I

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 624/2008

tat-23 ta' Ġunju 2008

li jistabbilixxi koeffiċjenti korrettivi applikabbli mill-1 ta' Lulju 2007 għar-rimunerazzjonijiet ta' l-uffiċjali, ta' l-aġenti temporanji u ta' l-aġenti b'kuntratt tal-Komunitajiet Ewropej li jservu f'pajjiżi terzi kif ukoll parti mill-uffiċjali li ser jibqgħu assenjati fiż-żewġ Stati Membri l-godda għal perjodu massimu ta' dsatax-il xahar wara l-adeżjoni

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

jwasslu għall-aġġustamenti ta' zieda jew tnaqqis b'effett retroattiv fir-rimunerazzjoni.

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolamenti tal-Persunal ta' l-Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej u l-Kondizzjonijiet ta' l-Impjeg ta' haddiema ohra tal-Komunitajiet, stabbiliti fir-Regolament (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-ewwel paragrafu ta' l-Artikolu 13 ta' l-Anness X tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Atti ta' l-adeżjoni ta' l-2005, u b'mod partikolari l-Artikolu 27(4) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Billi:

(1) Jehtieg li jiġi kkunsidrat l-iżvilupp ta' l-għoli tal-ħajja fil-pajjiżi barra l-Komunità u li jiġu għaldaqstant determinati l-koeffiċjenti korrettivi applikabbli, b'effett mill-1 ta' Lulju 2007 għar-rimunerazzjonijiet imħallsa, fil-munita tal-pajjiż ta' l-impjeg tagħhom, lill-uffiċjali, lill-aġenti temporanji u lill-aġenti b'kuntratt tal-Komunitajiet Ewropej li jahdmu f'pajjiżi terzi.

(2) Il-koeffiċjenti korrettivi li fir-rigward tagħhom sar hlas abbażi tar-Regolament (KE) Nru 453/2007 ⁽²⁾ jistgħu

(3) Għandu jsir provvediment għall-hlas ta' arretrati fil-kaz ta' zidiet fir-rimunerazzjoni minhabba l-koeffiċjenti korrettivi l-godda

(4) Għandu jsir provvediment għall-hlas lura ta' pagamenti żejda fil-kaz ta' tnaqqis fir-rimunerazzjoni minhabba l-koeffiċjenti korrettivi l-godda, għall-perjodu kkalkulat bejn l-1 ta' Lulju 2007 u d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

(5) Għandu jiġi ppreċizat li l-hlas lura eventwali jkun jista' jsir biss fuq perjodu ta' mhux aktar minn sitt xhur qabel id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, u li l-effetti tiegħu jkunu jistgħu jitqassmu fuq perjodu ta' mhux aktar minn tnax-il xahar minn din id-data, u dan b'segwitu għall-koeffiċjenti korrettivi applikabbli fi hdan il-Komunità għar-rimunerazzjonijiet u għall-pensjonijiet ta' l-uffiċjali u haddiema ohra tal-Komunitajiet Ewropej,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

B'effett mill-1 ta' Lulju 2007, il-koeffiċjenti korrettivi, applikabbli għar-rimunerazzjoni ta' l-uffiċjali, ta' l-aġenti temporanji u ta' l-aġenti b'kuntratt tal-Komunitajiet Ewropej li jservu f'pajjiżi terzi imħallsa fil-munita tal-pajjiż ta' l-impjeg għandhom ikunu kif jidhru fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠU L 56, 4.3.1968, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE, Euratom) Nru 420/2008 (ĠU L 127, 15.5.2008, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 109, 26.4.2007, p. 22.

Ir-rati tal-kambju użati għall-kalkolu ta' dawn ir-rimunerazzjonijiet għandhom jiġu stabbiliti skond ir-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament Finanzjarju u jikkorrispondu mad-data indikata fl-ewwel paragrafu.

Artikolu 2

1. L-Istituzzjonijiet għandhom ihallsu arretrati fil-każ ta' żieda fir-rimunerazzjonijiet minhabba l-koeffiċjenti korrettivi kif jidhru fl-Anness.

2. L-Istituzzjonijiet għandhom jagħmlu aġġustamenti retroattivi ta' tnaqqis fuq ir-rimunerazzjoni fl-eventwalità ta' tnaqqis bhala riżultat tal-koeffiċjenti korrettivi kif jidhru fl-Anness,

għall-perjodu bejn l-1 ta' Lulju 2007 u d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

L-aġġustamenti retroattivi li jinvolvu hlas lura ta' pagamenti żejda għandhom ikunu limitati għal perjodu ta' sitt xhur qabel id-data ta' dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament. Il-hlas lura jitqassam fuq perjodu ta' mhux aktar minn tnax-il xahar mill-istess data.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u għandu japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fil-Lussemburgu, 23 ta' Ġunju 2008.

Għall-Kunsill

Il-President

I. JARC

ANNEX

Post ta' l-impjeg	Koeffiċjenti Korrettivi Lulju 2007 (*)
L-Afganistan (**)	0
L-Afrika t'Isfel	60,2
L-Albanija	80,2
L-Algerija	88,7
L-eks Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja	71,7
L-Angola	130
L-Gharabja Sawdita	84,6
L-Argentina	57,1
L-Armenja	123,5
L-Awstralja	112,2
L-Ażerbajġan (**)	0
Il-Bangladexx	48,2
Il-Barbados	129,7
Il-Belarus (**)	0
Il-Benin	91,9
Il-Bolivja	48
Il-Bożnja Herzegovina (Banja Luka)	0
Il-Bożnja Herzegovina (Sarajevo)	78,7
Il-Botswana	56,4
Il-Brazil	93,2
Il-Bulgarija	81,7
Il-Burkina Faso	90,7
Il-Burundi (**)	0
Il-Kamboġja	69,8
Il-Kamerun	101,9
Il-Kanada	93
Il-Kap Verde	80,9
Iċ-Ċili	71,5
Iċ-Ċina	77,4
Ix-Xatt tal-Punent u l-Istrixxa ta' Gaża	92,1
Il-Kolombja	82,1
Il-Kongo (Brazzaville)	130,2
Il-Korea ta' Isfel	113,9
Il-Kosta Rica	73,7
Il-Kosta ta' l-Avorju	100,2

Post ta' l-impjeg	Koeffiċjenti Korrettivi Lulju 2007 (*)
Il-Kroazja	106,8
Kuba	86,1
Il-Ġibuti	94,3
L-Eġittu	49,6
El Salvador	76,1
Ekwador	64,8
L-Eritrea	51,3
L-Istati Uniti (New York)	102,8
L-Istati Uniti (Washington)	97,8
L-Etjopja	88,3
Il-Gabon	123
Il-Gambja	60,5
Il-Ġeorgja	96,6
Il-Gana	69,7
Il-Gwatemala	78,6
Il-Ginea	73,3
Il-Ginea-Bissaw	100,7
Il-Guyana	62,1
Il-Haiti	118,8
Il-Honduras	69,7
Hong Kong	94,8
Il-Gżejjer Fiġi	73,5
Il-Gżejjer Solomon	94,8
L-Indja	52,9
L-Indoneżja (Jakarta)	81,1
L-Indoneżja (Banda Aceh)	53,9
L-Iraq	0
L-Iżrael	109,5
Il-Ġamajka	90,5
Il-Ġappun (Naka)	101
Il-Ġappun (Tokjo)	106,5
Il-Ġordan	77,7
Il-Każakstan (Almaty)	125,4
Il-Każakstan (Astana)	71,6
Il-Kenja	81,9
Il-Kirgiżtan	88,3
Kosovo	

Post ta' l-impjeg	Koeffiċjenti Korrettivi Lulju 2007 (*)
Il-Laos	74,2
Il-Lesoto	62
Il-Libanu	86
Il-Liberja (**)	0
Il-Madagaskar	86,6
Il-Malażja	74,4
Il-Malawi	71,8
Il-Mali	85
Il-Marokk	89,5
Il-Mawrizju	69,5
Il-Mawritanja	65,3
Il-Messiku	74,4
Il-Mikroneżja (**)	0
Il-Montenegro	69,7
Il-Możambik	77,7
In-Namibja	72,5
Il-Nepal	82,5
In-Nikaragwa	57
In-Niġer	85
In-Niġerja	86,1
In-Norveġja	132
New Caledonia	135,3
New Zealand	109,6
L-Uganda	77,1
L-Użbekistan (**)	0
Il-Pakistan	50,7
Il-Panama	61
Il-Papwa-Ginea l-Ġdida	74,3
Il-Paragwaj	82,2
Il-Perù	77,5
Il-Filippini	64,4
Ir-Repubblika Ċentrali Afrikana	119,1
Ir-Repubblika tal-Moldova	59,6
Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (Kinshasa)	129,5
Ir-Repubblika Dominikana	69,3
Ir-Rumanija	73,9
Ir-Russja	122,6

Post ta' l-impjeg	Koeffiċjenti Korrettivi Lulju 2007 (*)
Ir-Rwanda	91,7
Is-Samoa (**)	0
Is-Senegal	87,7
Is-Serbja	66,1
Is-Sjerra Leone	75,4
Singapor	102,5
Is-Somalja (**)	0
Is-Sudan	56,2
Is-Sri Lanka	53,2
Is-Sudan t'Isfel	0
L-Iżvizzera (Ġinevra)	109,8
L-Iżvizzera (Berna)	109,7
Is-Surinam	49,4
Is-Sważiland	57
Is-Sirja	69,4
It-Taġikistan	66,9
It-Tajwan	83,7
It-Tanzanija	61,9
Iċ-Ċad	129,4
It-Tajlandja	67,7
It-Timor -Orjent	66,5
It-Togo	89,4
It-Tonga (**)	0
It-Trinidad u Tobago	68,3
It-Tunizija	71,5
It-Turkija	83,8
L-Ukrajna	108,2
L-Urugwaj	69,8
Il-Vanwatu	122,6
Il-Veneżwela	65,2
Il-Vjetnam	51,5
Il-Jemen	77,3
Iż-Żambja	64,8
Żimbabwe (**)	0

(*) Brussell - 100 %

(**) Mhux disponibbli

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 625/2008**ta' l-1 ta' Lulju 2008****li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 tal-21 ta' Diċembru 2007 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96, (KE) Nru 2001/96 u (KE) Nru 1182/2007 fis-settur tal-frott u hxejjex ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 138(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali tal-Laqgħa ta' l-Urugwaj, il-

Regolament (KE) Nru 1580/2007 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi ta' l-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemmijin fl-Anness tiegħu.

- (2) Fl-applikazzjoni tal-kriterji msemmija hawn fuq, il-valuri fissi ta' l-importazzjoni għandhom ikunu ffissati fil-livelli msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri fissi ta' l-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 138 tar-Regolament (KE) Nru 1580/2007 huma stabbiliti kif inhu indikat fit-tabella ta' l-Anness.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-2 ta' Lulju 2008.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 1 ta' Lulju 2008.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-ahhar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 510/2008 (ĠU L 149, 7.6.2008, p. 61).

⁽²⁾ ĠU L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANNEX

tar-Regolament ta' l-Kummissjoni ta' l-1 ta' Lulju 2008 li jstabilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u ħaxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur fiss ta' l-importazzjoni
0702 00 00	MA	39,1
	MK	32,3
	TR	76,3
	ZZ	49,2
0707 00 05	JO	156,8
	MK	11,6
	TR	47,5
	ZZ	72,0
0709 90 70	TR	99,1
	ZZ	99,1
0805 50 10	AR	94,2
	IL	116,0
	US	72,2
	ZA	107,5
	ZZ	97,5
0808 10 80	AR	80,8
	BR	91,3
	CL	94,5
	CN	89,1
	NZ	117,1
	US	105,8
	UY	88,5
	ZA	90,9
	ZZ	94,8
0809 10 00	TR	192,2
	ZZ	192,2
0809 20 95	TR	343,5
	US	354,9
	ZZ	349,2
0809 30	CL	244,7
	ZZ	244,7
0809 40 05	IL	162,8
	ZZ	162,8

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi ffissata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

DIRETTIVI

DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI 2008/69/KE

ta' l-1 ta' Lulju 2008

li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE biex tinkludi l-clofentezine, dicamba, difenoconazole, diflubenzuron, imazaquin, lenacil, oxadiazon, picloram u pyriproxyfen bhala sustanzi attivi

(Test b'relevanza ghaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 dwar it-tqeghid tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti fis-suq⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 6(1) tagħha,

Billi:

(1) Ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 451/2000⁽²⁾ u (KE) Nru 1490/2002⁽³⁾ jistabilixxu r-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tat-tielet stadju tal-programm ta' hidma msemmija fl-Artikolu 8(2) tad-Direttiva 91/414/KEE u jistabilixxu lista ta' sustanzi attivi biex jiġu vvalutati, bil-għan li jiġu possibbilment inklużi fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE. Dik il-lista tinkludi s-sustanzi attivi mnizzla fl-Anness għal din id-Direttiva.

(2) Permezz tar-Regolament (KE) Nru 1095/2007 iddahhal l-Artikolu 11b ġdid fir-Regolament (KE) Nru 1490/2002 biex jippermetti sustanzi attivi li għalihom hemm indikazzjonijiet ċari li jista' jkun mistenni li m'għandhomx effetti ta' hsara fuq is-saħha tal-bnedmin jew l-annimali jew fuq l-ilma ta' taht l-art jew xi influwenza mhux aċċettabbli fuq l-ambjent, biex jiġu inklużi f'Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE minghajr ma ntablab parir xjentifiku dettaljat mill-Awtorità Ewropea għas-Sikurezza ta' l-ikel (AESI).

(1) ĠU L 230, 19.8.1991, p. 1. Id-Direttiva kif l-aħhar emendata bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/45/KE (ĠU L 94, 5.4.2008, p. 21).
 (2) ĠU L 55, 29.2.2000, p. 25. Ir-Regolament kif l-aħhar emendat bir-Regolament (KE) Nru 1044/2003 (ĠU L 151, 19.6.2003, p. 32).
 (3) ĠU L 224, 21.8.2002, p. 23. Ir-Regolament kif l-aħhar emendat bir-Regolament (KE) Nru 1095/2007 (ĠU L 246, 21.9.2007, p. 19).

(3) Għas-sustanzi attivi mnizzla fl-Anness għal din id-Direttiva l-Kummissjoni eżaminat skond l-Artikolu 11a tar-Regolament (KE) Nru 1490/2002 l-effetti fuq is-saħha tal-bnedmin, l-annimali, l-ilma ta' taht l-art u l-ambjent għal użi varji proposti min-notifikanti, bil-konklużjoni li dawk is-sustanzi attivi jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' l-Artikolu 11b tar-Regolament (KE) Nru 1490/2002.

(4) Skond l-Artikolu 12 (1) tar-Regolament (KE) Nru 1490/2002 il-Kummissjoni pprezentat abbozz ta' rapporti ta' revizzjoni għal sustanzi attivi mnizzla fl-Anness għal din id-Direttiva lill-Kumitat Permanenti tal-Katina ta' l-Ikel u s-Saħha ta' l-Annimali, għal eżaminazzjoni. Dawn ir-rapporti saritilhom revizzjoni mill-Istati Membri u l-Kummissjoni fi hdan il-Kumitat Permanenti tal-Katina ta' l-Ikel u s-Saħha ta' l-Annimali u ġew finalizzati fl-14 ta' Marzu 2008 fil-format tar-rapporti tar-revizzjoni tal-Kummissjoni. Skond l-Artikolu 12a tar-Regolament (KE) Nru 1490/2002 il-Kummissjoni se titlob lill-AESI biex tagħti l-opinjoni tagħha dwar l-abbozz tar-rapporti ta' revizzjoni sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2010.

(5) Minn eżamijiet varji li saru deher li prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom sustanzi attivi mnizzla fl-Anness għal din id-Direttiva jistgħu jkunu mistennija li jissodisfaw, b'mod ġenerali, ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 5(1) (a) u (b) tad-Direttiva 91/414/KEE, b'mod partikolari fir-rigward ta' l-użi li ġew eżaminati u dettaljati fir-rapport ta' revizzjoni tal-Kummissjoni. Għalhekk huwa xieraq li jkunu inklużi fl-Anness I għal dik id-Direttiva s-sustanzi attivi mnizzla fl-Anness għal din id-Direttiva, sabiex tiżgura li fl-Istati Membri kollha l-awtorizzazzjonijiet ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom dawn is-sustanzi attivi jistgħu jingħataw skond id-dispożizzjonijiet għal dik id-Direttiva.

(6) Għandu jithalla jgħaddi perjodu raġjonevoli qabel sustanza attiva tiġi inkluża fl-Anness I sabiex l-Istati Membri u l-partijiet interessati jkunu jistgħu ihejju rwiehhom biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ġodda li se jirriżultaw mill-inklużjoni.

- (7) Minghajr preġudizzju għall-obbligi definiti bid-Direttiva 91/414/KEE bhala konsegwenza ta' l-inkluzjoni ta' sustanza attiva fl-Anness I, l-Istati Membri għandhom jingħataw perjodu ta' sitt xhur wara l-inkluzjoni biex jagħmlu reviżjoni ta' awtorizzazzjonijiet eżistenti ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom sustanzi attivi mnizzla fl-Anness biex jiżguraw li r-rekwiżiti stabbiliti bid-Direttiva 91/414/KEE, b'mod partikolari fl-Artikolu 13 tagħha u l-kundizzjonijiet rilevanti stabbiliti fl-Anness I, huma ssodisfati. L-Istati Membri għandhom iwarjaw, jibdlu jew jirrifutaw, kif xieraq, awtorizzazzjonijiet eżistenti, skond id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 91/414/KEE. B'deroga mill-iskadenza t'hawn fuq, għandu jkun ipprovdut perjodu itwal għall-prezentazzjoni u l-valutazzjoni tad-dossier komplut ta' l-Anness III għal kull prodott għall-protezzjoni tal-pjanti għal kull użu intenzjonat skond il-prinċipji uniformi stipulati fid-Direttiva 91/414/KEE.
- (8) L-esperjenza miksuba minn inkluzjonijiet preċedenti fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE tas-sustanzi attivi vvalutati fil-qafas tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3600/92 ⁽¹⁾ wriet li jistgħu jinqalghu diffikultajiet fl-interpretar tad-dmirijiet tad-detenturi ta' awtorizzazzjonijiet eżistenti dwar l-aċċess għad-data. Sabiex jiġu evitati iżjed diffikultajiet, jidher għalhekk li huwa meħtieġ li d-dmirijiet ta' l-Istati Membri jiġu ċċarati, speċjalment id-dmir li jivverifikaw li d-detentur ta' awtorizzazzjoni juri aċċess għal dossier li jissodisfa r-rekwiżiti ta' l-Anness II għal dik id-Direttiva. Madankollu, din il-kjarifika ma timponix xi obbligi godda fuq l-Istati Membri jew id-detenturi ta' l-awtorizzazzjonijiet meta mqabbla mad-direttivi li ġew adottati sa issa li jemendaw l-Anness I.
- (9) Għalhekk huwa xieraq li tiġi emendata d-Direttiva 91/414/KEE kif meħtieġ.
- (10) Il-miżuri li hemm provvediment dwarhom f'din id-Direttiva huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti tal-Katina ta' l-Ikel u s-Saħħa ta' l-Animali,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE huwa emendat kif stabbilit fl-Anness għal din id-Direttiva.

Artikolu 2

L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw sa mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju 2009 il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex ikunu konformi

⁽¹⁾ ĠU L 366, 15.12.1992, p. 10. Ir-Regolament kif emendat l-aħbar bir-Regolament (KE) Nru 416/2008 (GU L 125, 9.5.2008, p. 25).

ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw immedjament lill-Kummissjoni it-test ta' dawn id-dispożizzjonijiet u l-iskeda ta' korrelazzjoni bejn dawk id-dispożizzjonijiet u din id-Direttiva.

Huma għandhom japplikaw dawn id-dispożizzjonijiet mill-1 ta' Lulju 2009.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn id-dispożizzjonijiet, għandu jkun fihom referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati b'din ir-referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif għandha ssir din ir-referenza.

Artikolu 3

1. L-Istati Membri għandhom f'konformità mad-Direttiva 91/414/KEE, fejn hu meħtieġ, jemendaw jew jirtiraw awtorizzazzjonijiet eżistenti għall-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom is-sustanzi attivi mnizzla fl-Anness bhala sustanzi attivi sat-30 ta' Ġunju 2009.

Sa dik id-data huma għandhom b'mod partikolari jivverifikaw li l-kundizzjonijiet fl-Anness I għal dik id-Direttiva dwar is-sustanzi attivi mnizzla fl-Anness jiġu ssodisfati, minbarra dawk identifikati fil-Parti B tar-registrazzjoni dwar dik is-sustanza attiva, u li d-detenturi ta' l-awtorizzazzjonijiet ikollhom, jew ikollhom aċċess għal, dossiers li jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' l-Anness II għal dik id-Direttiva skond il-kundizzjonijiet ta' l-Artikolu 13 ta' dik id-Direttiva.

2. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1, għal kull prodott awtorizzat għall-protezzjoni tal-pjanti li fih wiehed mis-sustanzi attivi mnizzla fl-Anness jew bhala l-unika sustanza attiva jew bhala wiehed mill-hafna sustanzi attivi li kollha kienu mnizzla fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2008, l-Istati Membri għandhom jerġgħu jevalwaw il-prodott skond il-prinċipji uniformi pprovduti fl-Anness VI tad-Direttiva 91/414/KEE, fuq il-bażi ta' dossier li jissodisfa r-rekwiżiti ta' l-Anness III għal dik id-Direttiva u li jikkunsidra l-parti B tar-registrazzjoni fl-Anness I għal dik id-Direttiva dwar is-sustanzi attivi mnizzla fl-Anness. Fuq il-bażi ta' dik l-evalwazzjoni, huma għandhom jiddeterminaw jekk il-prodott jissodisfax il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 4(1)(b), (c), (d) u (e) tad-Direttiva 91/414/KEE.

Wara li jstabbilixxu dan l-Istati Membri għandhom:

- (a) fil-każ ta' xi prodott li jkun fih wiehed mis-sustanzi attivi mnizzla fl-Anness bhala sustanza attiva ewlenija, fejn ikun meħtieġ, jemendaw jew jirtiraw l-awtorizzazzjoni sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2013; jew

- (b) fil-każ ta' xi prodott li jkun fih is-sustanzi attivi mniżżla fl-Anness bhala waħda minn hafna sustanzi attivi, fejn ikun meħtieġ, jemendaw jew jirtiraw l-awtorizzazzjoni sal-31 ta' Diċembru 2013 jew sad-data ffissata għal emenda bħal din jew l-irtirar tagħha fid-Direttiva jew Direttivi rispettivi li inkludiet/inkludew is-sustanza jew sustanzi rilevanti fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE, tkun liema tkun dik ta' l-ahħar.

Artikolu 4

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħħ fl-1 ta' Jannar 2009.

Artikolu 5

Din id-Direttiva hi indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, 1 ta' Lulju 2008.

Għall-Kummissjoni
Androulla VASSILIOU
Membri tal-Kummissjoni

ANNEX

Dan li ġej għandu jiġi inkluż fl-ahħar tat-tabella fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE:

Nru	Isem Komuni Numri ta' Identifikazzjoni	L-isem IUPAC	Purià (%)	Dhul fis-sehh	Skadenza ta' l-inkluż- joni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
177	Clofentezine CAS N° 74115-24-5 CIPAC N° 418	3,6-bis(2-chlorophenyl)-1,2,4,5-tetrazine	≥ 980 g/kg (materjal niexef)	1 ta' Jannar 2009	31 ta' Dicembru 2018	PARTI A L-użi bħala fungicida biss jistgħu jkunu awtorizzati. PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi ta' l-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar id-dicamba, u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat mill-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Annimali jridu jkunu kkunsidrati.
178	Dicamba CAS N° 1918-00-9 CIPAC N° 85	3,6-dichloro-2- <i>aciu</i> methoxybenzoic	≥ 850 g/kg	1 ta' Jannar 2009	31 ta' Dicembru 2018	PARTI A L-użi bħala erbicida biss jistgħu jkunu awtorizzati. PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi ta' l-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar id-dicamba, u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat mill-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Annimali jridu jkunu kkunsidrati.
179	Difenoconazole CAS N° 119446-68-3 CIPAC N° 687	3-chloro-4-[(2RS,4RS,2RS,4SR)-4-methyl-2-(1H-1,2,4-triazol-1-ylmethyl)-1,3-dioxolan-2-yl]phenyl 4-chlorophenyl ether	≥ 940 g/kg	1 ta' Jannar 2009	31 ta' Dicembru 2018	PARTI A L-użi bħala fungicida biss jistgħu jkunu awtorizzati. PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi ta' l-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar id-difenoconazole, u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat mill-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Annimali jridu jkunu kkunsidrati. Fil-valutazzjoni ġenerali l-Istati Membri għandhom jagħtu każ partikolari għal: — protezzjoni ta' organiżmi akwatici; Il-kundizzjonijiet għall-użu għandhom jinkludu miżuri xierqa li jtaffu r-riskju, fejn meħtieġ.

Nru	Isem Komuni Numri ta' Identifikazzjoni	L-isem IUPAC	Purità (1)	Dhul fis-sehh	Skadenza ta' l-inkluz- joni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
180	Diflubenzuron CAS N° 35367-38-5 CIPAC N° 339	1-(4-chlorophenyl)-3-(2,6-difluorobenzoyl) urea	≥ 950 g/kg impurità: max. 0,03 g/kg 4-chloroaniline	1 ta' Jannar 2009	31 ta' Dicembru 2018	<p>PARTI A</p> <p>L-użi bhala insettiċida biss jistgħu jkunu awtorizzati.</p> <p>PARTI B</p> <p>Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi ta' l-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' reviżjoni dwar id-diflubenzuron, u b'mod partikolari l-Appendici I u II tiegħu, kif iffinalizzat mill-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha ta' l-Annimali jridu jkunu kkunsidrati.</p> <p>Fil-valutazzjoni ġenerali l-Istati Membri għandhom jaqgħu każ partikolari għal:</p> <ul style="list-style-type: none"> — protezzjoni ta' organiżmi akwatici; — protezzjoni ta' organiżmi terrestri; — protezzjoni ta' antropodi li ma jinsabux fil-mira u nahal; <p>Il-kundizzjonijiet għall-użu għandhom jinkludu miżuri xierqa li jtaffu r-risksju, fejn meħtieġ.</p>
181	Imazaquin CAS N° 81335-37-7 CIPAC N° 699	2-[(RS)-4-isopropyl-4-methyl-5-oxo-2-imidazolín-2-yl]quinoline-3-aċtu karboksilikku	≥ 960 g/kg (tahlita racemic)	1 ta' Jannar 2009	31 ta' Dicembru 2018	<p>PARTI A</p> <p>L-użi bhala tkabbir tal-pjanti biss jistgħu jkunu awtorizzati.</p> <p>PARTI B</p> <p>Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi ta' l-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' reviżjoni dwar l-imazaquin, u b'mod partikolari l-Appendici I u II tiegħu, kif iffinalizzat mill-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha ta' l-Annimali jridu jkunu kkunsidrati.</p>
182	Lenacil CAS N° 2164-08-1 CIPAC N°163	3-cyclohexyl-1,5,6,7-tetrahydrocyclopentapyrimidine-2,4(3H)-dione	≥ 975 g/kg	1 ta' Jannar 2009	31 ta' Dicembru 2018	<p>PARTI A</p> <p>L-użi bhala erbiċida biss jistgħu jkunu awtorizzati.</p> <p>PARTI B</p> <p>Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi ta' l-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' reviżjoni dwar il-lenacil, u b'mod partikolari l-Appendici I u II tiegħu, kif iffinalizzat mill-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Sahha ta' l-Annimali jridu jkunu kkunsidrati.</p>

Nru	Isem Komuni Numri ta' Identifikazzjoni	L-isem IUPAC	Purità (1)	Dhul fis-sehh	Skadenza ta' l-inkluz- joni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
183	Oxadiazon CAS N° 19666-30-9 CIPAC N° 213	5-tert-butyl-3-(2,4-dichloro-5-isopropoxyphenyl)-1,3,4-oxadiazol-2(3H)-one	≥ 940 g/kg	1 ta' Jannar 2009	31 ta' Dicembru 2018	PARTI A L-uzi bhala erbicida biss jistgħu jkunu awtorizzati. PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi ta' l-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar l-oxidiazon, u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat mill-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Annimali jridu jkunu kkunsidrati.
184	Picloram CAS N° 1918-02-1 CIPAC N° 174	4-amino-3,5,6-trichloropyridine-2- aċiu karboksilikku	≥ 920 g/kg	1 ta' Jannar 2009	31 ta' Dicembru 2018	PARTI A L-uzi bhala erbicida biss jistgħu jkunu awtorizzati. PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi ta' l-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar il-picloram, u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat mill-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Annimali jridu jkunu kkunsidrati.
185	Pyriproxyfen CAS N° 95737-68-1 CIPAC N° 715	4-pitenoxyphenyl (RS)-2- 2-(2-pyridyloxy)propyl ether	≥ 970 g/kg	1 ta' Jannar 2009	31 ta' Dicembru 2018	PARTI A L-uzi bhala insetticida biss jistgħu jkunu awtorizzati. PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi ta' l-Anness VI, il-konkluzjonijiet tar-rapport ta' revizzjoni dwar il-pyriproxyfen, u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat mill-Kumitat Permanenti tal-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Annimali jridu jkunu kkunsidrati. Fil-valutazzjoni ġenerali l-Istati Membri għandhom jagħtu każ partikolari għal: — protezzjoni ta' antropodi li ma jinsabux fil-mira inklużi n-naħal, Il-kundizzjonijiet għall-uzu għandhom jinkludu miżuri xierqa li jtaffu r-riskju, fejn xieraq.

(1) Aktar dettalji dwar l-identità u l-ispeċifikazzjoni tas-sustanzi attivi huma pprovduti fir-rapport ta' revizzjoni."

DEĊIŻJONIJIET ADOTTATI B'MOD KONĠUNT MILL-PARLAMENT EWROPEW U MILL-KUNSILL

DEĊIŻJONI Nru 626/2008/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-30 ta' Ġunju 2008

dwar l-ghazla u l-awtorizzazzjoni ta' sistemi li jipprovdu servizzi mobbli permezz tas-satellita (MSS)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 95 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkonsultaw il-Kumitat tar-Regġuni,

Filwaqt li jaġixxu skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Kif ikkonfermat mill-Kunsill fil-konklużjoni tiegħu tat-3 ta' Diċembru 2004, l-użu effikaċi u koerenti ta' l-ispektrum tar-radju huwa essenzjali għall-iżvilupp tas-servizzi ta' komunikazzjoni elettronika u jinkoraġġixxi t-*tkabbir* ekonomiku, il-kompetittività u l-impjiegi; l-aċċess għall-ispektrum għandu jiġi ffaċilitat sabiex titjeb l-effiċjenza u tithegġeg l-innovazzjoni, u kif ukoll sabiex l-utenti jkollhom flessibilità ikbar u l-konsumaturi jkollhom iktar għażla, filwaqt li jittiehed kont ta' l-oġġettivi ta' interess generali.
- (2) Il-Parlament Ewropew, fir-Riżoluzzjoni tiegħu ta' l-14 ta' Frar 2007 bit-titolu "Lejn Politika Ewropea għall-Ispektrum tar-Radju" ⁽³⁾, enfasizza l-importanza tal-komuni-

kazzjoni għar-regġuni rurali u anqas żviluppati, li għalihom, id-diffużjoni tal-"broadband", tal-komunikazzjoni mobbli bi frekwenza iktar baxxa u tat-teknoloġiji "wireless" godda jistgħu joffru soluzzjonijiet effiċjenti sabiex tinkiseb il-kopertura universali tas-27 Stat Membru, bil-ghan li jintlaħaq żvilupp sostenibbli fiż-żoni kollha. Il-Parlament Ewropew innota wkoll li s-sistemi ta' l-Istati Membri għall-allokazzjoni u l-użu ta' l-ispektrum ivarjaw hafna u li dawn id-differenzi jirrapprezentaw ostakoli serji għall-kisba ta' suq intern li jiffunzjona korrettament.

- (3) Il-Kummissjoni, fil-Komunikazzjoni tagħha tas-26 ta' April 2007 dwar il-Politika Spazjali Ewropea, stipulat ukoll l-ghan li tiġi ffaċilitata l-introduzzjoni ta' servizzi godda ta' komunikazzjoni bis-satellita, b'mod partikolari, permezz ta' l-aggregazzjoni tad-domanda f'żoni mbiegħda u rurali, filwaqt li enfasizzat il-bżonn ta' liċenzjar pan-Ewropew għas-servizzi bis-satellita u għall-ispektrum.
- (4) Id-Direttiva 2002/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu 2002 dwar kwadru regolatorju komuni għan-netwerks ta' komunikazzjonijiet u servizzi elettronici (Direttiva Kwadru) ⁽⁴⁾ għandha l-ghan li tinkoraġġixxi l-użu effiċjenti u tiżgura l-ġestjoni effikaċi tal-frekwenzi tar-radju u tar-riżorsi ta' numerazzjoni, filwaqt li jitnehhew l-ostakoli li għadhom ixekklu l-provvista tan-netwerks u servizzi rilevanti, filwaqt li jiġi żgurat li ma jkun hemm l-ebda diskriminazzjoni u filwaqt li jithegġu t-twaqqif u l-iżvilupp ta' netwerks trans-Ewropej u l-interoperabbiltà tas-servizzi pan-Ewropej.
- (5) L-introduzzjoni ta' sistemi godda li jipprovdu servizzi mobbli permezz tas-satellita ("servizzi MSS") tikkontribwixxi għall-iżvilupp tas-suq intern u ttejjeb il-kompetizzjoni kemm billi żżid id-disponibilità tas-servizzi pan-Ewropej u l-konnettività minn tarf għall-iehor kif ukoll billi tinkoraġġixxi investimenti effiċjenti. Is-servizzi MSS jikkostitwixxu pjattaforma innovattiva u alternattiva għal diversi tipi ta' servizzi ta' telekomunikazzjoni pan-Ewropej u ta' xandir/"multicasting", indipendentement minn fejn ikunu jinsabu l-utenti finali, bħal aċċess veloci

⁽¹⁾ ĠU C 44, 16.2.2008, p. 50.

⁽²⁾ L-Opinjoni tal-Parlament Ewropew tal-21 ta' Mejju 2008 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-23 ta' Ġunju 2008

⁽³⁾ ĠU C 287 E, 29.11.2007, p. 364.

⁽⁴⁾ ĠU L 108, 24.4.2002, p. 33. Id-Direttiva kif emendata bir-Regolament (KE) Nru 717/2007 (ĠU L 171, 29.6.2007, p. 32).

għall-Internet/intranet, multimedja mobbli u protezzjoni civili u għajnuna f'kazijiet ta' diżastri. Is-servizzi MSS jistgħu, b'mod partikolari, itejbu l-kopertura ta' zoni rurali fil-Komunità, u b'hekk inaqqsu d-distakk diġitali, f'sens ġeografiku, filwaqt li jsaħħu d-diversità kulturali u l-pluraliżmu fil-media u fl-istess waqt jikkontribwixxu għall-kompetittività ta' l-industrija Ewropej ta' teknoloġija ta' l-informatika u l-komunikazzjoni konformement ma' l-oġġettivi ta' l-Istrateġija mgħedda ta' Liżbona. Id-Direttiva 89/552/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Ottubru 1989 dwar il-koordinazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar it-tweqqif ta' attivitajiet ta' xandir bit-telewizjoni (Id-Direttiva dwar Servizzi tal-Media Awdjovizivi) ⁽¹⁾ għandha applika, skond il-każ, għas-servizzi tal-media awdjovizivi trażmessi permezz ta' sistemi ta' servizzi MSS.

- (6) Min-natura tagħhom, il-komunikazzjonijiet bis-satellita jilhqgħu lil hinn mill-fruntieri nazzjonali, u għalhekk minbarra li huma suxxettibbli għal regolamenti nazzjonali, huma suxxettibli wkoll għal regolamenti internazzjonali jew reġjonali. Is-servizzi pan-Ewropej permezz tas-satellita huma element importanti tas-suq intern u jistgħu jagħtu kontribut sostanzjali sabiex jinkisbu l-għanijiet ta' l-Unjoni Ewropea, bħall-espansjoni tal-kopertura ġeografika tal-"broadband" konformement ma' l-inizjattiva i2010 ⁽²⁾. Fis-snin li ġejjin ser jifacċaw applikazzjonijiet godda tas-sistemi mobbli permezz tas-satellita.
- (7) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/98/KE ta' l-14 ta' Frar 2007 dwar l-użu armonizzat ta' l-ispektrum tar-radju fil-meded ta' frekwenzi ta' 2 GHz għall-implimentazzjoni ta' sistemi li jipprovdu servizzi mobbli permezz tas-satellita ⁽³⁾ tipprevedi li mill-1 ta' Lulju 2007, l-Istati Membri għandhom jagħmlu dawn il-meded ta' frekwenzi disponibbli għas-sistemi li jipprovdu servizzi MSS fil-Komunità.
- (8) Il-ġestjoni teknika ta' l-ispektrum tar-radju, kif organizzata bid-Deciżjoni Nru 676/2002/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu 2002 dwar qafas regolatorju għall-politika dwar l-ispettru tar-radju fil-Komunità Ewropea (Id-Deciżjoni dwar l-Ispettru tar-Radju) ⁽⁴⁾ b'mod ġenerali u bid-Deciżjoni 2007/98/KE b'mod partikolari, ma tkoprix il-proċeduri għall-allokazzjoni ta' l-ispektrum u l-ghoti ta' drittijiet għall-użu ta' frekwenzi tar-radju.
- (9) Bl-eċċezzjoni ta' l-Artikolu 8 tad-Direttiva 2002/20/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu 2002 dwar l-awtorizzazzjoni ta' netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici (Id-Direttiva ta' Awtorizzazzjoni) ⁽⁵⁾, l-operaturi tas-sistemi mobbli permezz tas-

satellita jintgħażlu u jiġu awtorizzati fil-livell nazzjonali skond il-qafas regolatorju eżistenti tal-Komunità għall-komunikazzjoni elettronika.

- (10) Ir-regolamenti ta' l-Unjoni Internazzjonali ta' Telekomunikazzjoni (ITU) jipprevedu proċeduri għall-koordinazzjoni tal-frekwenzi tar-radju għas-satelliti bħala għodda għall-immuniġġar ta' interferenzi dannużi, iżda ma jkoprox l-għażla jew l-awtorizzazzjoni.
- (11) Sabiex l-Istati Membri ma jiddux deciżjonijiet li jistgħu jwasslu għall-frammentazzjoni tas-suq intern u jmorru kontra l-għanijiet identifikati fl-Artikolu 8 tad-Direttiva 2002/12/KE, il-kriterji ta' l-għażla għas-sistemi mobbli permezz tas-satellita għandhom jiġu b'mod eċċezzjonali armonizzati sabiex il-proċess ta' l-għażla jwassal għad-disponibbiltà ta' servizzi MSS madwar l-Unjoni Ewropea kollha. L-investiment qawwi u pre-stabbilit meħtieġ għall-iżvilupp tas-sistemi mobbli permezz tas-satellita u r-riskji teknoloġiċi u finanzjari kbar assoċjati jeħtieġu ekonomija ta' skala għal sistemi ta' dan it-tip fil-forma ta' kopertura pan-Ewropea ġeografika estensiva, sabiex b'hekk jibqgħu ekonomikament vijabbli.
- (12) Barra minn hekk, sabiex jirnexxi, il-varar tas-servizzi MSS jeħtieġ il-koordinazzjoni ta' l-azzjoni regolatorja mill-Istati Membri. Id-differenzi bejn il-proċeduri ta' għażla nazzjonali xorta jistgħu jgħolqu l-frammentazzjoni tas-suq intern minhabba l-implimentazzjoni diverġenti tal-kriterji ta' l-għażla, inkluża l-importanza attribwita lill-kriterji, jew minhabba skali differenti ta' żmien applikati għall-proċeduri ta' l-għażla. Dan iwassal għal tahlita inkonsistenti ta' applikanti magħżula, li tmur kontra n-natura pan-Ewropea ta' dawk is-servizzi MSS. L-għażla ta' operaturi differenti ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita minn diversi Stati Membri tista' tirriżulta f'sitwazzjonijiet kumplessi ta' interferenzi dannużi jew saħansitra tista' tfixxer li operatur magħżul jiġi ostakolat milli jipprovdi servizz satellitari pan-Ewropew, per eżempju, meta jiġu allokati frekwenzi differenti tar-radju lill-operatur fi Stati Membri differenti. Għaldaqstant, l-armonizzazzjoni tal-kriterji ta' l-għażla għandha tiġi supplementata bit-twaqqif ta' mekkaniżmu komuni ta' l-għażla li jwassal għal għażla kkoordinata għall-Istati Membri kollha.
- (13) Ladarba l-awtorizzazzjoni ta' l-operaturi magħżula ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita tinvolvi l-htieġa li dawn l-awtorizzazzjonijiet ikunu marbuta ma' xi kondizzjonijiet u li jittiehed kont ta' firxa wiesgħa ta' dispożizzjonijiet nazzjonali applikabbli fil-qasam tal-komunikazzjoni elettronika, il-kwistjonijiet ta' awtorizzazzjoni għandhom jiġu indirizzati mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri. Madankollu, sabiex tkun żgurata l-konsistenza bejn is-sistemi ta' awtorizzazzjoni ta' Stati Membri differenti, għandhom jiġu stabbiliti, fil-livell Komunitarju, dispożizzjonijiet dwar l-allokazzjoni sinkronizzata tal-kondizzjonijiet ta' l-ispektrum u ta' l-awtorizzazzjoni armonizzata, mingħajr preġudizzju għall-kondizzjonijiet nazzjonali speċifiċi kompatibbli mal-leġiżlazzjoni Komunitarja.

⁽¹⁾ ĠU L 298, 17.10.1989, p. 23. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar bid-Direttiva 2007/65/KE (ĠU L 332, 18.12.2007, p. 27).

⁽²⁾ Ara l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni ta' l-1 ta' Gunju 2005 bit-titolu "i2010 – Soċjetà ta' l-Informatika Ewropea għat-tkabbir ekonomiku u l-impjiegi".

⁽³⁾ ĠU L 43, 15.2.2007, p. 32.

⁽⁴⁾ ĠU L 108, 24.4.2002, p. 1.

⁽⁵⁾ ĠU L 108, 24.4.2002, p. 21.

- (14) Is-servizzi MSS ġeneralment jilhqgħu żoni li ma jkunux koperti minn servizzi ta' komunikazzjoni elettronika, b'mod partikolari ż-żoni rurali. L-għażla u l-awtorizzazzjoni kkoordinati ta' sistemi godda li jipprovdu servizzi MSS jista' jkollhom rwol importanti sabiex inaqqsu d-distakk diġitali billi jtejbju l-aċċessibilità, il-veloċità, u l-kwalità tas-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika f'dawn iż-żoni, u b'hekk ikunu qed jikkontribwixxu għal koeżjoni soċjali. Għalhekk, iż-żona ta' kopertura proposta tas-servizzi MSS (żona ta' servizz) kif ukoll il-perijodu ta' żmien għall-provvista ta' servizzi MSS fi hdan l-Istati Membri huma karatteristiċi importanti li għandhom jitqiesu b'mod adegwat waqt il-proċedura ta' l-għażla.
- (15) Meta jitqies il-perijodu relattivament twil u l-kumplessità tal-miżuri ta' żvilupp tekniku meħtieġa għall-varar tas-servizzi MSS, il-progress li jsir fl-iżvilupp tekniku u kummerċjali tas-sistemi mobbli permezz tas-satellita għandu jiġi evalwat bħala parti mill-proċedura ta' l-għażla.
- (16) Il-koordinazzjoni tal-frekwenzi tar-radju għas-satelliti hija kruċjali għall-provvista effikaċi tas-servizzi MSS fl-Istati Membri u għalhekk għandha tiġi kkunsidrata meta l-kredibilità ta' l-applikanti u l-vijabbiltà tas-sistemi mobbli permezz tas-satellita proposti jiġu evalwati matul il-proċedura ta' l-għażla.
- (17) Il-proċedura ta' l-għażla komparattiva għandu jkollha l-għan li twassal għall-użu tas-sistemi mobbli permezz tas-satellita fil-frekwenza fil-medda ta' frekwenzi ta' 2 GHz mingħajr dewmien bla bżonn, filwaqt li jitqies id-dritt ta' l-applikanti għal parteċipazzjoni ġusta u non diskriminatorja.
- (18) Il-komponenti terrestri komplementari huma parti integrali tas-sistema mobbli permezz tas-satellita u huma wżati, tipikament, sabiex itejbu s-servizzi offruti permezz tas-satellita f'żoni fejn jista' ma jkunx possibbli li tinzamm komunikazzjoni line-of-sight kontinwa mas-satellita minhabba ostruzzjonijiet mill-profil għoli ta' bini u ta' terren. Konformement mad-Deċiżjoni 2007/98/KE komponenti terrestri komplementari jużaw l-istess meded ta' frekwenzi bħas-servizzi MSS (1 980 sa 2 010 MHz u 2 170 sa 2 200 MHz.) Għalhekk, l-awtorizzazzjoni ta' komponenti terrestri komplementari ta' dan it-tip tkun tiddependi l-aktar fuq daww il-kondizzjonijiet relatati maċ-ċirkustanzi lokali. Għaldaqstant, dawn għandhom jintgħażlu u jiġu awtorizzati fuq skala nazzjonali, suġġetti għall-kondizzjonijiet stabbiliti bil-liġi Komunitarja. Dan għandu jkun mingħajr preġudizzju għat-talbiet speċifiċi magħmula mill-awtoritajiet kompetenti lill-applikanti magħzula sabiex jipprovdu informazzjoni teknika li tindika kif il-komponenti terrestri komplementari jtejbju d-disponibilità tas-servizzi MSS proposti f'żoni ġeografiki fejn ma tistax tiġi żgurata, bil-kwalità meħtieġa, il-komunikazzjoni ma' xi stazzjon spazjali jew iktar, sakemm tali informazzjoni teknika ma tkunx diġà ngħatat konformement mat-Titolu II.
- (19) L-ammont limitat ta' spektrum tar-radju disponibbli jfisser li l-għadd ta' impriżi li jistgħu jintgħażlu u jiġu awtorizzati huwa limitat ukoll. Madankollu, jekk mill-proċess ta' l-għażla tirriżulta l-konklużjoni li m'hemmx skarsezza ta' spektrum tar-radju, għandhom jintgħażlu l-kandidati eliġibbli kollha. L-ammont limitat ta' spektrum tar-radju disponibbli jista' jfisser li kwalunkwe "merger" jew "takeover" ta' kwalunkwe operatur li jipprovdi servizzi MSS ma' iehor jew minn iehor jista' jnaqqas b'mod sinifikanti l-kompetizzjoni u għalhekk ikun suġġett għal skrutinju taht il-liġi tal-kompetizzjoni.
- (20) Id-dritt ta' l-użu ta' frekwenzi speċifiċi tar-radju għandu jingħata lill-applikanti magħzula kemm jista' jkun malajr wara l-għażla tagħhom, skond l-Artikolu 5(3) tad-Direttiva 2002/20/KE.
- (21) Id-deċiżjonijiet dwar l-irtirar ta' awtorizzazzjonijiet mogħtija fir-rigward ta' servizzi MSS jew ta' komponenti terrestri komplementari minhabba non-adequiment ta' obbligi għandhom jiġu infurzati fil-livell nazzjonali.
- (22) Filwaqt li l-monitoraġġ ta' l-użu ta' l-ispektrum tar-radju mill-operaturi, magħzula u awtorizzati, ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita u kwalunkwe miżuri ta' infurzar meħtieġa jitwettqu fil-livell nazzjonali, għandu jibqgħa possibbli għall-Kummissjoni li tiddefinixxi l-metodi ta' proċedura koordinata ta' monitoraġġ u/jew infurzar. Kull meta jkun hemm bżonn, il-Kummissjoni għandha jkollha d-dritt li tqajjem kwistjonijiet ta' infurzar relatati mat-twettiq, mill-operaturi, ta' kondizzjonijiet komuni ta' awtorizzazzjoni, partikolarment ir-rekwiżiti ta' kopertura.
- (23) Il-miżuri neċessarji għall-implimentazzjoni ta' din id-Deċiżjoni għandhom jiġu adottati skond id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni⁽¹⁾. Id-deċiżjonijiet dwar l-għażla ta' l-applikanti għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja minhabba l-importanza tal-proċedura Komunitarja għal kwalunkwe proċedura nazzjonali ulterjuri ta' awtorizzazzjoni.
- (24) B'mod partikolari, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tiddefinixxi l-modalitajiet għall-applikazzjoni kkoordinata tar-regoli dwar l-infurzar. Minhabba li dawn il-miżuri huma ta' ambitu ġenerali u huma mfassla sabiex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Deċiżjoni billi jissupplimentawha b'elementi godda mhux essenzjali, dawn il-miżuri għandhom jiġu adottati konformement mal-proċedura regolatorja bi skrutinju prevista fl-Artikolu 5a tad-Deċiżjoni 1999/468/KE.

⁽¹⁾ ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23. Id-Deċiżjoni kif emendata bid-Deċiżjoni 2006/512/KE (ĠU L 200, 22.7.2006, p. 11).

(25) Ladarba l-għan ta' din id-Deciżjoni, jiġifieri li jiġi stabbilit qafas komuni għall-għażla u l-awtorizzazzjoni ta' l-operaturi ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita, ma jistax jinkiseb suffiċjentement mill-Istati Membri, u jista' għalhekk, minhabba l-iskala u l-effetti ta' l-azzjoni, jinkiseb ahjar fil-livell Komunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri, skond il-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stipulat fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skond il-prinċipju tal-proporzjonalità kif stipulat f'dak l-Artikolu, din id-Deciżjoni ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkiseb dak il-għan,

ADOTTAW DIN ID-DECIŻJONI:

TITOLU I

GĦAN, KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONIJIET

Artikolu 1

Għan u kamp ta' applikazzjoni

1. L-għan ta' din id-Deciżjoni huwa li tiffacilita l-iżvilupp ta' suq intern kompetittiv għas-servizzi mobbli permezz tas-satellita ("servizzi MSS") madwar il-Komunità u li tiżgura kopertura gradwali fl-Istati Membri kollha.

Din id-Deciżjoni tohloq proċedura Komunitarja għall-għażla komuni ta' l-operaturi ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita li jużaw il-medda ta' frekwenzi ta' 2 GHz konformement mad-Deciżjoni 2007/98/KE, inkluż l-ispektrum tar-radju minn 1 980 sa 2 010 MHz għandhom japplikaw mid-dinja għall-ispazju, u minn 2 170 sa 2 200 MHz għall-komunikazzjoni mill-ispazju għad-dinja. Id-Deciżjoni stipula wkoll dispożizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni kkoordinata mill-Istati Membri ta' l-operaturi magħżula sabiex jużaw l-ispektrum tar-radju allokati fi hdan din il-medda għall-operazzjoni ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita.

2. L-operaturi ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita għandhom jintgħażlu permezz ta' proċedura Komunitarja, konformement *mat*-Titolu II.

3. L-operaturi magħżula ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita għandhom jiġu awtorizzati mill-Istati Membri skond it-Titolu III.

4. L-operaturi ta' komponenti terrestri komplementari ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita għandhom jiġu awtorizzati mill-Istati Membri skond it-Titolu III.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

1. Id-definizzjonijiet stipulati fid-Direttiva 2002/21/KE u fid-Direttiva 2002/20/KE għandhom japplikaw għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni.

2. Il-definizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw ukoll:

(a) "sistemi mobbli permezz tas-satellita" tfisser netwerks ta' komunikazzjoni elettronika u faċilitajiet assoċjati li jkunu kapaċi jipprovdur servizzi ta' komunikazzjoni bir-radju bejn stazzjon mobbli terrestri u stazzjon spazjali wieħed jew aktar, jew bejn stazzjonijiet mobbli terrestri permezz ta' stazzjon spazjali jew aktar, jew bejn stazzjon mobbli terrestri u komponent terrestri komplementari jew aktar użati f'siti fissi. Tali sistema għandha tinkludi mill-anqas stazzjon terrestri wieħed;

(b) "komponenti terrestri komplementari" ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita tfisser stazzjonijiet terrestri wżati f'siti fissi, sabiex itejbu d-disponibbiltà tas-servizzi MSS f'żoni ġeografiki koperti mill-firxa tas-satellita jew satelliti tas-sistema, fejn il-komunikazzjoni ma' stazzjon spazjali jew aktar ma tistax tkun garantita bil-kwalità meħtieġa.

TITOLU II

IL-PROĊEDURA TA' L-GĦAŻLA

Artikolu 3

Proċedura ta' għażla komparattiva

1. Il-Kummissjoni għandha torganizza proċedura ta' għażla komparattiva għall-għażla ta' l-operaturi ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita. Il-Kummissjoni għandha torganizza din il-proċedura bl-għajnuna tal-Kumitat tal-Komunikazzjonijiet imsemmi fl-Artikolu 10(1).

2. L-applikanti għandhom jingħataw opportunità ġusta u non-diskriminatorja sabiex jippartecipaw fil-proċedura ta' għażla komparattiva, li għandha tkun trasparenti.

Is-sejha għall-applikazzjonijiet għandha tiġi ppubblikata fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

3. Għandu jingħata aċċess għal dokumenti relatati mal-proċedura ta' l-għażla komparattiva, inklużi l-applikazzjonijiet, skond ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 rigward l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni ⁽¹⁾.

4. Il-Kummissjoni tista' tingaġġa l-konsulenza u l-għajnuna ta' esperti esterni għall-analiżi u/jew għall-evalwazzjoni ta' l-applikazzjonijiet. Dawn l-esperti esterni għandhom jintgħażlu fuq il-bażi tal-kompetenzi u l-livell għoli ta' indipendenza u imparzjalità tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43.

Artikolu 4

L-ammissibbiltà ta' l-applikazzjonijiet

1. Ir-rekwiżiti ta' ammissibbiltà li ġejjin għandhom japplikaw:

- (a) l-applikanti għandhom ikunu stabbiliti fil-Komunità;
- (b) l-applikazzjonijiet għandhom jidentifikaw l-ammont ta' spektrum tar-radju mitlub, li għandu jkun mhux aktar minn 15 MHz għall-komunikazzjoni mid-dinja għall-ispazju u 15 MHz għall-komunikazzjoni mill-ispazju għad-dinja relattivament għal kwalunkwe applikant wiehed u għandhom jinkludu dikjarazzjonijiet u evidenza li jikkonċernaw l-ispektrum tar-radju mitlub, l-istadji li huma meħtieġa li jintlahqu u l-kriterji ta' l-għażla;
- (c) l-applikazzjonijiet għandhom jinkludu impenn min-naħa ta' l-applikant li:
- (i) is-sistema mobbli permezz tas-satellita proposta għandha tkopri żona ta' servizz li tkun għall-inqas 60 % ta' l-erja totali ta' l-art ta' l-Istati Membri, minn meta tibda l-provvista tas-servizzi MSS;
- (ii) is-servizzi MSS għandhom ikunu disponibbli fl-Istati Membri kollha u dan fir-rigward ta' għall-inqas 50 % tal-popolazzjoni u jkopru għall-inqas 60 % ta' l-erja totali ta' l-art ta' kull Stat Membru saż-żmien stipulat mill-applikant iżda fi kwalunkwe każ mhux iktar tard minn seba' snin mid-data tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni adottata skond l-Artikolu 5(2) jew l-Artikolu 6(3).

2. L-applikazzjonijiet għandhom jiġu ppreżentati lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni tista' titlob lill-applikanti sabieħ jipprovdu informazzjoni addizzjonali rigward it-tweġiq tar-rekwiżiti ta' ammissibbiltà f'perijodu ta' żmien speċifiku ta' bejn hamest ijiem tax-xogħol u għoxrin jum tax-xogħol. L-applikazzjoni għandha titqies bhala mhux ammissibbli jekk din l-informazzjoni ma tingħatax fil-perijodu ta' żmien speċifikat.

3. Il-Kummissjoni għandha tiddeciedi dwar l-ammissibbiltà ta' l-applikazzjonijiet. Kwalunkwe deċiżjoni tal-Kummissjoni dwar non-ammissibbiltà ta' applikazzjonijiet għandha tkun motivata u adottata skond il-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 10(2).

4. Il-Kummissjoni għandha tinforma minnufih lill-applikanti dwar jekk l-applikazzjonijiet tagħhom ġewx ikkunsidrati bhala ammissibbli u għandha tippubblika minnufih il-lista ta' l-applikanti ammissibbli.

Artikolu 5

L-ewwel fażi ta' l-għażla

1. Fi żmien 40 jum tax-xogħol mill-pubblikazzjoni tal-lista ta' l-applikanti ammissibbli, il-Kummissjoni għandha tevalwa u

tiddeciedi jekk l-applikanti jkunux urew il-livell meħtieġ ta' żvilupp tekniku u kummerċjali tas-sistemi mobbli permezz tas-satellita rispettivi tagħhom. Tali evalwazzjoni għandha tkun ibbażata fuq it-tweġiq sodisfaċenti ta' l-istadji wiehed sa hamsa kif stipulat fl-Anness. Il-kredibbiltà ta' l-applikanti u l-vjabbiltà tas-sistemi mobbli permezz tas-satellita proposti għandhom jiġu kkunsidrati matul din l-ewwel fażi ta' l-għażla.

2. Jekk id-domanda totali għall-ispektrum tar-radju mitlub mill-applikanti eliġibbli li jibqgħu jiġu kkunsidrati skond il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma tkunx akbar mill-ammont ta' spektrum tar-radju disponibbli, identifikat fl-Artikolu 1(1), il-Kummissjoni għandha tiddetermina, permezz ta' deċiżjoni motivata u konformement mal-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 10(3), li l-applikanti eliġibbli kollha għandhom jintgħażlu u għandha tidentifika l-frekwenzi rispettivi li kull applikant magħżul għandu jiġi awtorizzat li juża, f'kull Stat Membru, konformement mat-Titolu III.

3. Il-Kummissjoni għandha tinforma minnufih lill-applikanti dwar jekk l-applikazzjonijiet tagħhom tqisux bhala eliġibbli għat-tieni fażi jew jekk intgħażlux skond il-paragrafu 2. Il-Kummissjoni għandha tippubblika l-lista ta' applikanti eliġibbli jew magħżula. Fi żmien 30 jum tax-xogħol minn tali pubblikazzjoni, l-applikanti eliġibbli li jkollhom l-intenzjoni li ma jkomplux jipparteċipaw fil-proċedura ta' l-għażla, u l-applikanti magħżula li jkollhom l-intenzjoni li ma jużawx il-frekwenzi tar-radju, għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni rigward dan bil-miktub.

Artikolu 6

It-tieni fażi ta' l-għażla

1. Jekk id-domanda totali għall-ispektrum tar-radju mitlub mill-applikanti eliġibbli identifikati fl-ewwel fażi ta' l-għażla tkun akbar mill-ammont ta' spektrum tar-radju disponibbli, kif identifikat fl-Artikolu 1(1), il-Kummissjoni għandha tagħzel l-applikanti eliġibbli billi tevalwa sa liema punt is-sistemi mobbli permezz tas-satellita proposti tal-parteeċipanti eliġibbli jissodisfaw il-kriterji peżati ta' l-għażla li ġejjin:

- (a) il-benefiċċji għall-konsumatur u għall-kompetittività pprovduti (piż ta' 20 %) inklużi ż-żewġ kriterji li ġejjin:
- (i) l-għadd ta' utenti finali u l-firxa tas-servizzi MSS li għandhom jiġu pprovduti sad-data meta tibda l-provvista kontinwa tas-servizzi MSS kummerċjali;
- (ii) id-data meta tibda l-provvista kontinwa tas-servizzi MSS kummerċjali;
- (b) l-effiċjenza ta' l-ispektrum (piż ta' 20 %) inklużi ż-żewġ sub-kriterji li ġejjin:

(i) l-ammont totali ta' spektrum meħtieġ;

(ii) il-kapaċità totali tal-fluss ta' data;

(ċ) il-kopertura ġeografika pan-Ewropea (piż ta' 40 %) inklużi t-tliet sub-kriterji li ġejjin:

- (i) l-ghadd ta' Stati Membri fejn għall-inqas 50 % tal-popolazzjoni jkunu fiż-żona ta' servizz sad-data meta tibda l-provvista kontinwa ta' servizzi MSS kummerċjali;
- (ii) il-grad ta' kopertura ġeografika, ibbażat fuq iż-żona ta' servizz ta' l-erja totali ta' l-art ta' l-Istati Membri sad-data meta tibda l-provvista kontinwa ta' servizzi MSS kummerċjali;
- (iii) iż-żmien stipulat mill-applikant fir-rigward ta' meta s-servizzi MSS ikunu disponibbli fl-Istati Membri kollha u ta' l-inqas għal 50 % tal-popolazzjoni u f'għall-inqas 60 % ta' l-erja totali ta' art ta' kull Stat Membru;

(d) il-punt sa fejn jinkisbu l-għanijiet (peżatura ta' 20 %) ta' l-interess pubbliku, li m'humiex indirizzati permezz tat-tliet kriterji msemmija fil-punti (a), (b) u (ċ), skond it-tliet sub-kriterji peżati indaqs li ġejjin:

- (i) il-provvista ta' servizzi ta' interess pubbliku li jikkontribwixxu għall-protezzjoni tas-saħħa jew tas-sikurezza u tas-sigurtà taċ-ċittadini b'mod ġenerali jew għall-protezzjoni ta' gruppi speċifiċi ta' ċittadini;
- (ii) l-integrità u s-sigurtà tas-servizzi;
- (iii) il-firxa ta' servizzi pprovduti lill-konsumaturi f'żoni rurali jew imbieghda.

2. Kwalunkwe regola għall-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu għandha tiġi adottata mill-Kummissjoni skond il-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 10(3). Matul din it-tieni fażi ta' l-għażla, għandhom jitqiesu l-kredibbiltà ta' l-applikanti u l-vijabbiltà tas-sistemi mobbli permezz tas-satellita proposti.

3. Fi żmien 80 jum tax-xogħol mill-pubblikazzjoni tal-lista ta' applikanti eliġibbli identifikati fl-ewwel fażi ta' l-għażla, il-Kummissjoni għandha, fuq il-bażi tar-rapport tal-bord ta' esperti esterni, jekk dan ikun applikabbli, u skond il-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 10(3), tadotta deċiżjoni dwar l-għażla ta' l-applikanti. Id-deċiżjoni għandha tidentifika l-applikanti magħżula kklassifikati skond il-punt sa fejn jissodisfaw il-kriterji ta' l-għażla, ir-raġunijiet li fuqhom hija bbażata d-deċiżjoni, kif ukoll il-frekwenzi li kull applikant magħżul għandu jkun awtorizzat li juża, minn kull Stat Membru, konformement mat-*Titolu III*.

4. Il-Kummissjoni għandha tippubblika d-deċiżjonijiet adottati skond l-Artikoli 5(2) jew 6(3) fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* fi żmien xahar mill-adozzjoni tagħhom.

TITOLU III

L-AWTORIZZAZZJONI

Artikolu 7

L-awtorizzazzjoni ta' l-applikanti magħżula

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-applikanti magħżula, konformement mal-perijodu ta' żmien u iż-żona ta' servizz li l-applikanti magħżula jkunu kkommettew ruhhom għalihom, skond l-Artikolu 4(1)(ċ), u konformement mal-liġi nazzjonali u mal-liġi Komunitarja, ikollhom id-dritt li jużaw il-frekwenza tar-radju speċifika identifikata fid-deċiżjoni tal-Kummissjoni adottata skond l-Artikolu 5(2) jew l-Artikolu 6(3) u d-dritt li joperaw sistema mobbli permezz tas-satellita. Huma għandhom jinfurmaw lill-applikanti magħżula dwar dawn id-drittijiet skond il-każ.

2. Id-drittijiet koperti mill-paragrafu 1 għandhom ikunu suġġetti għal dawn il-kondizzjonijiet komuni li ġejjin:

(a) l-applikanti magħżula għandhom jużaw l-ispektum tar-radju sabiex jipprovdu servizzi MSS;

(b) l-applikanti magħżula għandhom jilhqqu l-istadji mehtieġa sitta sa disgha stipulati fl-Anness fi żmien 24 xahar mid-deċiżjoni ta' l-għażla adottata skond l-Artikolu 5(2) jew l-Artikolu 6(3);

(ċ) l-applikanti magħżula għandhom jonoraw kwalunkwe impenn mehud fl-applikazzjonijiet tagħhom jew waqt il-proċedura ta' għażla komparattiva, irrispettivament minn jekk id-domanda kollha għall-ispektrum tar-radju tkunx ikbar mill-ammont disponibbli;

(d) l-applikanti magħżula għandhom jipprovdu rapport annwali lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri kollha, li jispjegha ċar l-istadju ta' żvilupp tas-sistema mobbli permezz tas-satellita proposta tagħhom;

(e) kwalunkwe dritt neċessarju għall-użu u għal awtorizzazzjonijiet għandu jingħata għal perijodu ta' tmintax-il sena mid-data tad-deċiżjoni ta' l-għażla adottata skond l-Artikolu 5(2) jew l-Artikolu 6(3).

3. L-Istati Membri jistgħu jagħtu drittijiet għall-użu ta' l-ispektrum identifikat fl-Artikolu 1(1) għal tali perijodu ta' żmien u sa tali punt li huma jibqgħu barra miż-żona ta' servizz li għaliha impenjaw rwiehhom l-applikanti magħżula skond din id-Deċiżjoni, konformement mad-Deċiżjoni 2007/98/KE.

4. L-Istati Membri jistgħu jimponu obbligi ġustifikati b'mod oġġettiv, non-diskriminatorji, proporzjonati u trasparenti sabiex tiġi żgurata komunikazzjoni bejn is-servizzi u l-awtoritajiet ta' emerġenza waqt diżastri naturali maġġuri, konformement mal-liġi Komunitarja, inkluża d-Direttiva 2002/20/KE.

Artikolu 8

Komponenti terrestri komplementari

1. L-Istati Membri għandhom, konformement mal-liġi nazzjonali u mal-liġi Komunitarja, jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti tagħhom jagħtu, lill-applikanti magħżula skond it-Titolu II u li jkunu awtorizzati li jużaw l-ispektrum konformement ma' l-Artikolu 7, l-awtorizzazzjonijiet neċessarji għall-provvista ta' komponenti terrestri komplementari tas-sistemi mobbli permezz tas-satellita fit-territorji tagħhom.

2. L-Istati Membri ma jistgħux jagħzlu jew jawtorizzaw operaturi ta' komponenti terrestri komplementari ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita qabel ma titlesta l-proċedura ta' l-għażla, prevista fit-Titolu II, permezz ta' deċiżjoni tal-Kummissjoni adottata konformement ma' l-Artikolu 5(2) jew l-Artikolu 6(3). Dan ikun mingħajr preġudizzju għall-użu tal-medda ta' frekwenzi ta' 2 GHz minn sistemi differenti minn dawk li jipprovdu servizzi MSS skond id-Deciżjoni 2007/98/KE.

3. Kwalunkwe awtorizzazzjoni nazzjonali mahruġa għall-operazzjoni ta' komponenti terrestri komplementari ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita fil-medda ta' frekwenzi ta' 2 GHz għandha tkun suġġetta għall-kondizzjonijiet komuni li ġejjin:

- (a) l-operaturi għandhom jużaw l-ispektrum tar-radju li jkun gie allokat lilhom sabiex jipprovdu komponenti terrestri komplementari ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita;
- (b) il-komponenti terrestri komplementari għandhom jikkostitwixxu parti integrali mis-sistema mobbli permezz tas-satellita u għandhom ikunu kkontrollati mill-mekkaniżmu tal-ġestjoni tar-riżorsi u tan-netwerk satellitari; huma għandhom jużaw l-istess direzzjoni ta' trażmissjoni u l-istess partijiet tal-medda ta' frekwenza bħal dawk użati mill-komponenti satellitari assoċjati u ma għandhomx ikabbru l-htieġa ta' spektrum tas-sistema mobbli permezz tas-satellita assoċjata;
- (c) l-operazzjoni indipendenti ta' komponenti terrestri komplementari f'każ ta' deficijenza tal-komponent tas-satellita tas-sistema mobbli assoċjata ma għandhiex iddum għal aktar minn tmintax-il xahar;
- (d) id-drittijiet għall-użu u għal awtorizzazzjonijiet għandhom jingħataw għal perijodu ta' żmien li jispicċa mhux iktar tard mill-iskadenza ta' l-awtorizzazzjoni tas-sistema mobbli assoċjata.

Artikolu 9

Il-monitoraġġ u l-infurzar

1. L-operaturi magħżula għandhom ikunu responsabbli għall-konformità ma' kwalunkwe kondizzjoni marbuta ma' l-awtorizzazzjonijiet tagħhom u għall-hlas ta' kwalunkwe hlasijiet u imposti applikabbli għall-awtorizzazzjoni u/jew għall-użu, kif mehtieg mil-liġijiet ta' l-Istati Membri.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li r-regoli dwar l-infurzar, inklużi r-regoli dwar il-penali applikabbli f'każ ta' ksur tal-kondizzjonijiet komuni stipulati fl-Artikolu 7(2), ikunu konformi mal-liġi Komunitarja, b'mod partikolari l-Artikolu 10 tad-Direttiva 2002/20/KE. Il-penali għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw monitoraġġ tal-konformità ma' dawn il-kondizzjonijiet komuni u għandhom jiehdu l-miżuri adatti sabiex jindirizzaw in-nuqqas ta' konformità. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar ir-riżultati ta' dan il-monitoraġġ fuq bażi annwali, fil-każ ta' nuqqas ta' konformità ma' xi kondizzjonijiet komuni u fil-każ li ttehdhu xi miżuri ta' infurzar.

Il-Kummissjoni tista', bl-assistenza tal-Kumitat għall-Komunikazzjoni msemmi fl-Artikolu 10(1), teżamina kwalunkwe allegazzjoni ta' ksur speċifiku tal-kondizzjonijiet komuni. Meta Stat Membru jinforma lill-Kummissjoni dwar ksur partikolari, il-Kummissjoni għandha teżamina l-allegazzjoni ta' ksur bl-assistenza tal-Kumitat għall-Komunikazzjonijiet.

3. Il-miżuri li jiddefinixxu kwalunkwe modalità adatta għall-applikazzjoni kkoordinata tar-regoli ta' infurzar imsemmija fil-paragrafu 2, inklużi r-regoli dwar is-sospensjoni jew l-irtirar kkoordinati ta' awtorizzazzjonijiet fil-każijiet ta' ksur tal-kondizzjonijiet komuni previsti fl-Artikolu 7(2), imfassla sabiex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Deciżjoni billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati konformement mal-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 10(4).

TITOLU IV

DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI U FINALI

Artikolu 10

Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat tal-Komunikazzjonijiet stabbilit bl-Artikolu 22 tad-Direttiva 2002/21/KE.

2. Kull fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 3 u 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE, b'kont mehud tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

3. Kull fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5 u 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE, b'kont mehud tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

Il-perijodu ta' żmien stabbilit fl-Artikolu 5(6) tad-Deciżjoni 1999/468/KE għandu jkun ta' xahar.

4. Kull fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikolu 5a(1) sa (4) u (5)(b), u l-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, b'kont mehud tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

Il-limiti ta' żmien stabbiliti fl-Artikolu 5a(3)(ċ), (4)(b) u (4)(e) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandhom ikunu ta' xahar.

Artikolu 11

Dhul fis-sehh

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 12

Indirizzati

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 30 ta' Ġunju 2008.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

H.-G. PÖTTERING

Għall-Kunsill

Il-President

M. KUCLER DOLINAR

ANNEX

L-ISTADJI DIVERSI**1. Il-preżentazzjoni ta' talba għall-koordinazzjoni lill-Unjoni Internazzjonali tat-Telekomunikazzjoni (ITU)**

L-applikant għandu jipprovi evidenza ċara li l-amministrazzjoni responsabbli għat-talba lill-ITU għal sistema mobbli permezz tas-satellita sabiex tintuża għall-provvista ta' servizzi MSS kummerċjali fit-territorji ta' l-Istati Membri tkun ippreżentat it-tagħrif rilevanti imsemmi fl-Appendiċi 4 tar-Regolamenti tar-Radju ta' l-ITU (ITU Radio Regulations).

2. Il-manifattura tas-satellita

L-applikant għandu jipprovi evidenza ċara ta' ftehim obligatorju għall-manifattura tas-satelliti meħtieġa għall-provvista ta' servizzi MSS kummerċjali fit-territorji ta' l-Istati Membri. Id-dokument għandu jidentifika l-istadji tal-bini li jwasslu għat-tlestija tal-manifattura tas-satelliti meħtieġa għall-provvista ta' servizzi MSS kummerċjali. Id-dokument għandu jiġi ffirmat mill-applikant u mill-kumpanija li timmanifattura s-satelliti.

3. Il-ftehim dwar il-varar tas-satellita

L-applikant għandu jipprovi evidenza ċara ta' ftehim obligatorju għall-varar ta' għadd minimu ta' satelliti meħtieġa għall-provvista kontinwa ta' servizzi MSS kummerċjali fit-territorji ta' l-Istati Membri. Id-dokument għandu jagħti d-dati tal-varar u s-servizzi tal-varar, kif ukoll it-termini u l-kondizzjonijiet kuntrattwali relatati ma' l-indennizz. Id-dokument għandu jiġi ffirmat mill-operatur tas-sistema mobbli permezz tas-satellita u mill-kumpanija li varat is-satelliti.

4. Stazzjonijiet Gateway terrestri

L-applikant għandu jipprovi evidenza ċara ta' ftehim obligatorju dwar il-kostruzzjoni u dwar l-installazzjoni ta' Stazzjonijiet Gateway Terrestri (Gateway Earth Stations) maħsuba sabiex jintużaw għall-provvista ta' servizzi MSS kummerċjali fit-territorji ta' l-Istati Membri.

5. It-tlestija tar-Revizjoni Kritika tad-Disinn

Ir-Revizjoni Kritika tad-Disinn hi l-fażi fil-proċess ta' l-implimentazzjoni ta' vettura spazjali fejn tispicċa l-fażi tad-disinn u ta' l-iżvilupp, u tibda l-fażi tal-manifattura.

L-applikant għandu jipprovi evidenza ċara tat-tlestija, sa mhux aktar tard minn 80 jum wara l-preżentazzjoni ta' l-applikazzjoni, tar-Revizjoni Kritika tad-Disinn skond l-istadji tal-kostruzzjoni indikati fil-ftehim dwar il-manifattura tas-satellita. Id-dokument rilevanti għandu jiġi ffirmat mill-kumpanija li mmanifatturat is-satellita, u għandu jindika d-data tat-tlestija tar-Revizjoni Kritika tad-Disinn.

6. L-integrazzjoni ta' satelliti

Tali integrazzjoni hija l-fażi fil-proċess ta' l-implimentazzjoni ta' vetturi spazjali fejn il-Modulu tal-Komunikazzjoni (Communication Module, CM) jiġi integrat mal-Modulu tas-Servizz (Service Module, SM).

L-applikant għandu jipprovi evidenza ċara li tlestiet ir-Revizjoni ta' l-Istat Operattiv għall-Ittestjar (Test Readiness Review) għall-integrazzjoni SM/CM skond l-istadji tal-kostruzzjoni indikati fil-ftehim dwar il-manifattura tas-satellita. Id-dokument rilevanti għandu jiġi ffirmat mill-kumpanija li mmanifatturat is-satellita, u għandu jindika d-data tat-tlestija ta' l-integrazzjoni tas-satelliti.

7. Il-varar tas-satelliti

L-applikant għandu jipprovi evidenza ċara tal-varar b'suċċess u l-użu orbitali ta' l-għadd ta' satelliti meħtieġa għall-provvista kontinwa ta' servizzi MSS kummerċjali fit-territorji ta' l-Istati Membri.

8. Il-koordinazzjoni tal-frekwenzi

L-applikant għandu jipprovdi evidenza ċara dwar is-suċċess tal-koordinazzjoni tal-frekwenzi tas-sistema konformement mad-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti tar-Radju ta' l-ITU (ITU Radio Regulations). Madankollu, sistema li turi li hija konformi ma' l-istadji wiehed sa sebgha inklussivi ma tkunx obbligata f'din il-fażi li turi t-tlestija tal-koordinazzjoni b'suċċess tal-frekwenzi ma' dawk is-sistemi mobbli permezz tas-satelliti li ma jikkonformawx adegwament u raġonevolment ma' l-istadji wiehed sa sebgha inklussivi.

9. Il-provvista ta' servizzi MSS fit-territorji ta' l-Istati Membri

L-applikant għandu jipprovdi evidenza ċara li hu jkun qiegħed jipprovdi b'mod effikaċi servizzi MSS kummerċjali fit-territorji ta' l-Istati Membri billi juża l-għadd ta' satelliti li hu jkun preċedentement identifika fl-istadju tlieta sabiex ikopri ż-żona ġeografika li l-applikant ikun impenja ruħu għaliha fl-applikazzjoni tiegħu sad-data tal-bidu tal-provvista tas-servizzi MSS.

II

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja)

DEĊIŻJONIJIET

KUMMISSJONI

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tas-7 ta' Mejju 2008

dwar il-projbizzjoni proviżorja ta' l-użu u l-bejgħ fl-Awstrija ta' qamhirrum modifikat ġenetikament (Zea mays L. linja MON810) skond id-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(notifikata taht id-dokument numru C(2008) 1718)

(It-test bil-Ġermaniż biss hu awtentiku)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2008/495/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

jigħifieri l-importazzjoni, l-ipproċessar fi prodotti ta' l-ikel u ta' l-għalf, kif ukoll il-kultivazzjoni.

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Marzu 2001 dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi modifikati ġenetikament u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 90/220/KEE⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 18(1) tagħha,

Wara li kkonsultat lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sikurezza fl-Ikel,

Billi:

(1) Bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 98/294/KE tat-22 ta' April 1998 rigward it-tqegħid fis-suq ta' qamhirrum modifikat ġenetikament (*Zea mays* L. linja MON 810), skond id-Direttiva tal-Kunsill 90/220/KEE⁽²⁾ ġie deciż li jingħata l-kunsens għat-tqegħid fis-suq ta' dak il-prodott.

(2) Fit-3 ta' Awissu 1998 l-awtoritajiet Franciżi taw dan il-kunsens. Dan il-kunsens ikopri l-użi kollha tal-prodott,

(3) Skond l-Artikolu 35(1) tad-Direttiva 2001/18/KE li ssostitwixxiet id-Direttiva tal-Kunsill 90/220/KEE⁽³⁾, proċeduri rigward notifikati dwar it-tqegħid fis-suq ta' organiżmi modifikati ġenetikament li jkunu għadhom ma ġewx kompletati sas-17 ta' Ottubru 2002 huma suġġetti għad-Direttiva 2001/18/KE.

(4) Fit-2 ta' Ġunju 1999 l-Awstrija għarrfet lill-Kummissjoni bid-deciżjoni tagħha li tipprojbixxi proviżorjament l-użu u l-bejgħ taż-*Zea mays* L. linja MON810 u tat raġunijiet għal dik id-deciżjoni skond l-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 90/220/KEE.

(5) Il-prodotti dderivati miż-*Zea mays* L. linja MON810 (ikel u ingredjenti ta' l-ikel prodotti mid-dqiq tal-qamhirrum, il-gluten tal-qamhirrum, is-semolina tal-qamhirrum, il-glukożju tal-qamhirrum u ż-żejt tal-qamhirrum prodotti miż-*Zea mays* L. linja MON810) huma awtorizzati skond ir-Regolamenti (KE) Nru 258/97⁽⁴⁾ u (KE) Nru 1829/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽⁵⁾. Dawn l-użi mhumix suġġetti għall-klawżola ta' salvagwardja nnotifikata mill-Awstrija.

⁽¹⁾ ĠU L 106, 17.4.2001, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2008/27/KE (ĠU L 81, 20.3.2008, p. 45).

⁽²⁾ ĠU L 131, 5.5.1998, p. 32.

⁽³⁾ ĠU L 117, 8.5.1990, p. 15.

⁽⁴⁾ ĠU L 43, 14.2.1997, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1).

⁽⁵⁾ ĠU L 268, 18.10.2003, p. 1. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 298/2008 (ĠU L 97, 9.4.2008, p. 64).

- (6) Il-Kumitat Xjentifiku dwar il-Pjanti kkonkluda fl-24 ta' Settembru 1999 li l-informazzjoni mressqa mill-Awstrija ma kkostitwix prova xjentifika ġdida rilevanti li ma kenitx tqieset matul il-valutazzjoni originali tal-fajl u li kieku kienet tagħti lok għal reviżjoni ta' l-opinjoni originali ta' dak il-Kumitat dwar dan il-prodott.
- (7) Fid-9 ta' Jannar 2004, kif ukoll fid-9 u s-17 ta' Frar 2004, l-Awstrija sottomettiet lill-Kummissjoni informazzjoni addizzjonali biex issostni l-miżuri nazzjonali dwar il-linja tal-qamhirrum MON810.
- (8) Skond l-Artikolu 28(1) tad-Direttiva 2001/18/KE, il-Kummissjoni kkonstatat ma' l-Awtorità Ewropea għas-Sikurezza Alimentari (EFSA), kif stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾, skond liema Regolament issostitwiet il-kumitati xjentifiċi rilevanti.
- (9) Fit-8 ta' Lulju 2004⁽²⁾, l-EFSA kkonkludiet li l-informazzjoni sottomessa mill-Awstrija ma tikkostitwix prova xjentifika ġdida suffiċjenti biex tinvalida l-valutazzjoni tar-riskji għall-ambjent tal-linja tal-qamhirrum MON810, li tiġġustifika l-projbizzjoni ta' l-użu u l-bejgħ ta' dan il-prodott fl-Awstrija.
- (10) Billi, f'dawn iċ-ċirkostanzi, m'hemm l-ebda raġuni sabiex il-prodott jitqies bħala riskju għas-saħha tal-bniedem jew għall-ambjent, il-Kummissjoni, fid-29 ta' Novembru 2004, ressqet abbozz ta' Deciżjoni, li titlob lill-Awstrija tirrevoka l-miżura ta' salvagwardja proviżorja tagħha, sabiex titqies mill-Kumitat stabbilit skond l-Artikolu 30 tad-Direttiva 2001/18/KE, skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 30(2) ta' dik id-Direttiva.
- (11) Madankollu, dak il-Kumitat ma tax opinjoni u, skond l-Artikolu 5(4) tad-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li ttiprovdi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' l-implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni⁽³⁾, il-Kummissjoni ressqet proposta lill-Kunsill dwar il-miżuri li għandhom jittiehdu.
- (12) Fl-24 ta' Ġunju 2005, skond l-Artikolu 5(6) tad-Deciżjoni 1999/468/KE, il-Kunsill, b'maġġoranza kwalifikata, ma laqax din il-proposta.
- (13) Il-Kunsill, fid-dikjarazzjoni tiegħu, stqarr li "għad hemm xi grad ta' incertezza fir-rigward tal-miżuri nazzjonali ta' salvagwardja fis-suq tal-varjetà ta' qamhirrum MON810 modifikat ġenetikament", u sejjah lill-Kummissjoni sabiex "tiġbor evidenza oħra dwar l-OMĠ kkonċernat u tivvaluta ulterjorment jekk il-miżura mehuda mill-Awstrija mmirata biex tissospendi bħala miżura temporanja ta' prekawzzjoni t-tqegħid fuq is-suq tiegħu hijiex ġustifikata u, jekk l-awtorizzazzjoni ta' organizzmu bħal dan għadux jissodisfa r-rekwiżiti tas-sikurezza tad-Direttiva 2001/18/KE".
- (14) F'Novembru 2005, l-EFSA giet ikkonsultata għal darb'ohra mill-Kummissjoni dwar jekk hemmx xi raġuni xjentifika għala l-issuktar tat-tqegħid fis-suq tal-qamhirrum MON810 kien probabbli li jikkawża effetti hżiena fuq is-saħha tal-bniedem jew għall-ambjent skond il-kundizzjonijiet tal-kunsens. B'mod partikolari, l-EFSA ntalbet tqis kwalunkwe informazzjoni xjentifika oħra li harġet sussegwentement għall-opinjoni xjentifiċi preċedenti dwar is-sikurezza ta' dan l-OMĠ.
- (15) Fl-opinjoni tagħha tad-29 ta' Marzu⁽⁴⁾, l-EFSA kkonkludiet li m'hemm ebda raġuni għala t-tqegħid fis-suq kontinwat tal-qamhirrum MON810 huwa probabbli li jikkawża effetti hżiena fuq is-saħha tal-bniedem jew ta' l-annimali jew għall-ambjent skond il-kundizzjonijiet tal-kunsens tagħha.
- (16) Skond l-Artikolu 5 tad-Direttiva 1999/468/KE, il-Kummissjoni ressqet proposta lill-Kunsill bit-talba li l-Awstrija tirrevoka l-miżura ta' salvagwardja tagħha.
- (17) Skond l-Artikolu 5(6) tad-Deciżjoni 1999/468/KE, il-Kunsill ta' l-Ambjent, fit-18 ta' Diċembru 2006, indika l-oppożizzjoni tiegħu għall-proposta, b'maġġoranza kwalifikata.
- (18) Fid-Deciżjoni tiegħu, il-Kunsill irrefera għall-istima ta' impatt kif ttiprovdi d-Direttiva 2001/18/KE, u indika li "d-diversi strutturi agrikoli u karatteristiċi ekoloġiċi reġjonali fl-Unjoni Ewropea jehtigilhom jitqiesu b'mod aktar sistematiku fl-istima tar-riskju ambjentali".

⁽¹⁾ ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-ahhar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 202/2008 (ĠU L 60, 5.3.2008, p. 17).

⁽²⁾ Opinjoni tal-Bord Xjentifiku dwar Organizmi Modifikati Ġenetikament dwar it-talba mill-Kummissjoni rigward l-invokazzjoni Awstrijaka ta' l-Artikolu 23 tad-Direttiva 2001/18/KE, Il-Ġurnal ta' l-EFSA (2004) 78, 1-13.

⁽³⁾ ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23. Id-Deciżjoni kif emendata bid-Deciżjoni 2006/512/KE (ĠU L 200, 22.7.2006, p. 11).

⁽⁴⁾ Opinjoni tal-Bord Xjentifiku dwar Organizmi Modifikati Ġenetikament dwar it-talba mill-Kummissjoni rigward ghejjejjel modifikati ġenetikament (Bt176 qamhirrum, MON810 qamhirrum, T25 qamhirrum, Topas 19/2 żrieragħ tal-lift u Ms1xRf1 żrieragħ tal-lift) suġġetta għall-klawżoli ta' salvagwardja invokati skond l-Artikolu 16 tad-Direttiva 90/220/KEE, il-Ġurnal ta' l-EFSA (2006) 338, 1-15.

- (19) Skond l-Artikolu 5(6) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE, il-Kummissjoni ressqet proposta emendata biex tqis id-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li tirreferi biss għall-aspetti ambjentali tal-klawżola ta' salvagwardja Awstrijaka, jiġifieri l-aspetti tal-kultivazzjoni.
- (20) L-Awstrija bdiet il-hidma biex tiġbor kwalunkwe evidenza xjentifika rilevanti dwar dawn l-aspetti, li fil-fehma ta' l-Awstrija proviżorjament jiġġustifika ż-żamma tal-klawżola ta' salvagwardja, partikolarment b'referenza għad- "diversi strutturi agrikoli u karatteristiċi ekoloġiċi reġjonali" kif indikat fil-premessa 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill imsemmija. Skond l-Artikolu 23 tad-Direttiva 2001/18/KE, l-Awstrija hija mistiedna tagħti lill-Kummissjoni kull evidenza xjentifika li għabret, kif ukoll kwalunkwe valutazzjoni tar-riskju ġdida hekk kif titlesta, u tgħarraf b'dan lill-Istati Membri kollha.
- (21) Abbażi tas-sottomissjoni ta' l-Awstrija kif ukoll tal-valutazzjoni xjentifika tagħha, il-Kummissjoni sejra taġixxi skond l-Artikolu 23 tad-Direttiva 2001/18/KE fuq dawn l-aspetti tal-miżura Awstrijaka.
- (22) L-aspetti li jorbtu ma' l-ikel u l-għalf taż-*Zea mays* L. linja MON810 koperti mill-kunsens mogħti skond id-Direttiva 90/220/KEE (inklużi l-importazzjoni u l-ipproċessar) huma identiċi fi hdan l-Ewropa kollha kemm hi u ġew evalwati mill-EFSA, li kkonkludiet li dan il-prodott mhuwiex probabbli li jikkawża effetti hżiena għas-sahha tal-bniedem u ta' l-annimali.
- (23) F'dawn iċ-ċirkustanzi, il-Kummissjoni jidhrilha li l-proposta għandha tiġi emendata biex tqis biss l-aspetti relatati ma' l-ikel u l-għalf tal-projbizzjoni Awstrijaka, jiġifieri l-projbizzjoni ta' l-importazzjoni u l-ipproċessar ta' hsub mhux ipproċessati bħala materjali ta' sors għal ipproċessar ulterjuri, jew għall-użu dirett fl-ikel u l-għalf.
- (24) F'dawn iċ-ċirkustanzi, l-Awstrija għandha tħassar il-miżuri ta' salvagwardja tagħha, talanqas rigward l-impor-

tazzjoni u l-ipproċessar fikel u f'għalf taż-*Zea mays* L. linja MON810.

- (25) Il-miżuri pprovduti b'din id-Deċiżjoni mhumiex konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit skond l-Artikolu 30 tad-Direttiva 2001/18/KE u l-Kummissjoni għaldaqstant ressqet proposta relatata ma' dawn il-miżuri quddiem il-Kunsill. Galadarba li, sa l-iskadenza tal-perjodu stipulat fl-Artikolu 30(2) tad-Direttiva 2001/18/KE, il-Kunsill la kien adotta l-miżuri proposti u lanqas ma indika l-oppożizzjoni tiegħu għalihom, skond l-Artikolu 5(6) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, il-miżuri għandhom jiġu adottati mill-Kummissjoni,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-miżuri mehuda mill-Awstrija biex tipprojbixxi l-importazzjoni u l-ipproċessar fi prodotti ta' l-ikel u ta' l-għalf taż-*Zea mays* L. linja MON810, awtorizzat għat-tqegħid fis-suq bid-Deċiżjoni 98/294/KE, mhijiex ġustifikata skond l-Artikolu 23 tad-Direttiva 2001/18/KE.

Artikolu 2

L-Awstrija għandha tieħu l-passi neċessarji biex ittemm il-projbizzjoni ta' l-importazzjoni u l-ipproċessar fi prodotti ta' l-ikel u ta' l-għalf taż-*Zea mays* L. linja MON810, sa mhux aktar tard minn 20 jum min-notifika tagħha.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Repubblika ta' l-Awstrija.

Magħmul fi Brussell, 7 ta' Mejju 2008.

Għall-Kummissjoni

Stavros DIMAS

Membre tal-Kummissjoni

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI**ta' l-1 ta' Lulju 2008****li tahtar il-membri tal-Kumitat għall-Prodotti Mediċinali Orfni****(Test b'relevanza għaż-ŻEE)****(2008/496/KE)**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 141/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 1999 dwar il-prodotti mediċinali orfni ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(3) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-rakkomandazzjoni ta' l-Aġenzija Ewropea tal-Mediċini tad-19 ta' Diċembru 2007,

Billi:

- (1) Tliet membri tal-Kumitat għall-Prodotti Mediċinali Orfni, minn hawn 'il quddiem "il-Kumitat" inhatru mill-Kummissjoni permezz tad-deċiżjoni 2006/286/KE tat-12 ta' April 2006 ⁽²⁾ wara rakkomandazzjoni ta' l-Aġenzija Ewropea tal-Mediċini għal terminu ta' tlett snin mis-16 ta' April 2006.
- (2) Is-shubija ta' tnejn minn dawn il-membri spiċċat rispettivament f'Diċembru 2006 (Prof. Gianmartino Benzi) u Awwissu 2007 (Dr. Julia Dunne). Hemm bżonn, għalhekk, li jinhatru żewġ membri ġodda fil-Kumitat.

(3) L-Aġenzija Ewropea tal-Mediċini rakkomandat żewġ persuni għall-hatra.

(4) Il-membri tal-Kumitat għandhom jinhatru għal perjodu ta' tlett snin li jibda mit-2 ta' Lulju 2008,

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

Artikolu Uniku

Wara rakkomandazzjoni ta' l-Aġenzija Ewropea tal-Mediċini, il-persuni segwenti huma b'hekk mahtura membri tal-Kumitat għal terminu ta' tlett snin mit-2 ta' Lulju 2008:

Dr János BORVENDÉG

Mr. Bruno SEPODES

Magħmula fi Brussell, 1 ta' Lulju 2008.

Għall-Kummissjoni
Günter VERHEUGEN
Viċi President⁽¹⁾ ĠU L 18, 22.1.2000, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 104, 13.4.2006, p. 54